Redacţiunea, Administraţiunea, şi Tipografia:
Braşov, piaţa mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrimet,
INSERATE se primesc la Administraţiune în Braşov şi la următórele Birouri de anunciurî:
în Viena: *M. Dukes, Heinrich Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppeliks* Nachfolger; *Anton Oppelik, J. Danneberg*, în Budapesta: *A. V. Goldberger, Eckstein Bernat*; în Bucurescî: *Agence Havas*, Succursale de Roumanie; în Hamburg: *Karolyi & Liebmann*.
Preţul inserţiunilor: o seria garmond pe o colónă 6 cr. şi 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicărî mai dese după tarifă şi învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o seria 10 cr. séu 30 banî.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LVIII.

„Gazeta" iese în fiă-care di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe şese lunî 6 fl., pe trei lunî 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.
Pentru România şi străinătate:
Pe un an 40 francî, pe şése lunî 20 fr., pe trei lunî 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 francî.
Se prenumĕră la tóte oficiele poştale din întru şi din afară şi la dd. colectori.
Abonamentul pentru Braşov
administraţiunea, piaţa mare, Târgul Inului Nr. 30 etagiu I.: pe un an 10 fl., pe şése lunî 5 fl., pe trei lunî 2 fl. 50 cr. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe 6 lunî 6 fl., pe trei lunî 3 fl. Un esemplar 5 cr. v. a. séu 15 banî. Atât abonamentele cât şi inserţiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 129. Braşov, Sâmbătă, 10 (22) Iunie 1895.

Constatărî dureróse.

Braşov, 9 Iunie v. 1895

Nu scim, când vor înceta odată odiósele, dér din nenorocire justele plângerî în contra apatiei şi indiferentismului, cărora li-se dă o espresiune atât de viuă în informaţiunile dela Cluşiu, pe carî le publicăm în numĕrul nostru de astădî.

Cluşiul este centrul unui ţinut locuit de Românî; în el avem residenţa a doi protopopî românî cu vre-o şése mii de credincioşî; avem un numĕr frumos de advocaţî şi alţî fruntaşî românî cu dare de mână. In Cluşiu se află un însĕmnat numĕr de studenţî românî, parte la universitate, parte la diferitele şcóle unguresci de-acolo; apoi mulţime de industriaşî, comercianţî şi mai ales învĕţăcei românî meseriaşî etc. etc.

Cu un cuvênt, Cluşiului nu-i lipsesc elementele necesare la formarea unui centru românesc, care sĕ servéscă ca un focular de cultură naţională dintre cele mai binefăcĕtóre atât pentru oraş, unde lipsa unui asemenea focular este atât de simţită, cât şi pentru numĕrósa poporaţiune română din jur.

Şi cu tóte acestea, ce vedem?

In modul, cum se manifestéză astădî, Cluşiul este aprópe mort pentru viéţa nóstră naţională. Entusiasmul Românilor din acest oraş, unde flacăra naţionalismului românesc ardea odinióră atât de viu, pare a fi decădut adî faţă cu întreprinderile nóstre naţionale până la acel grad deplorabil şi ruşinos, încât nu mai sunt în stare sĕ susţină nicî măcar vechile aşedămintе naţionale, ce li-au mai rĕmas din timpurile de mai 'nainte.

Ceea ce n'a fost în stare sĕ nimicéscă furia plebei sĕlbatice de pe strade, care odinióră bombarda cu pietrii aşedămintele de cultură naţională ale Românilor din Cluşiu, este în ajun sĕ se prăpădéscă acum prin însa-şî nepăsarea şi trândăvia acelor bărbaţî, carî prin posiţia lor sunt chiămaţî sĕ lucreze la păstrarea şi prosperarea acestor aşedăminte.

Casina română, care s'a susţinut timp de 34 anî, adî e în apunere; despărţĕmêntul Asociaţiunei stagnéză; Societatea meseriaşilor românî, — care în acest oraş, atât de periculos pentru esistenţa naţională a meseriaşilor noştri, are cea mai mare şi mai sublimă misiune, — de-un şir de anî încóce a adormit cu totul.

Ce li-a mai rĕmas Românilor din Cluşiu? Li-au mai rĕmas cele douĕ bisericî cu o modestă scólă de lângă ele. Décă însĕ falanga conducĕtóre a Românilor din Cluşiu va continua de-a merge pe calea apucată, atuncî sunt numĕrate şi dilele acestora, căcî nu va mai fi cu putinţă de-a susţiné bisericî în nisce parochii, ai căror credincioşî au fost lăsaţî de conducĕtorii lor sĕ-i înghiţe de vii molochul maghiarisărei.

Acésta este în present situaţiunea Românilor din Cluşiu. Mulţime de meşteşugarî românî se perd vĕdênd cu ochii în faţa „întocaţilor Românî", cum îi numesce corespondenţa de mai jos, fără ca cine-va sĕ îngrijéscă de sórtea lor; stradele oraşului sunt aprópe dilnic traversate de sute de ţĕranî şi cărturarî românî veniţî de pe la sate şi nu găsesc sermanii un centru, unde sĕ pótă da şi ei faţă cu luminaţii fruntaşî ai naţiei, dela carî cu atâta sete ar aştepta o povaţă, o vorbă bună.

Causa acestei deplorabile stărî de decadenţă a Românilor din Cluşiu o atribue corespondentul nostru de mai jos vrăjmăşiilor diavolescî şi patimelor personale dintre conducĕtorî.

Va fi, de sigur, şi acésta una dintre causele principale a decadenţei lor. Dér asemenea vrăjmăşii şi patimî personale, când e vorba de-o conlucrare naţională, nu pot avé loc între Românii cu adevĕrată înflăcărare faţă de causa neamului. Cei ce se lasă a fi conduşî de patimî în detrimentul causei, de şî-ar bate orî cât de mult peptul în piéţa publică, jurând pe cer şi stele, că sunt cei mai marî Românî de pe suprafaţa pămêntului, noi acésta nu li-o credem. Românismul se dovedesce prin fapte, ér nu prin frase sunătóre.

Şi aicî dăm de punctul cel mai dureros, care ne avertiséză sĕ facem o asĕmĕnare între vorbe şi între fapte. Vorbe sunătóre pretutindenea, ér muncă demnă şi seriósă pentru promovarea intereselor nóstre naţionale aprópe nicăirî. Acésta e la noi caracteristica timpului de astădî.

Cluşiul din nenorocire nu este singur în feliul sĕu, căcî pe cât de mare este numĕrul celor ce vor deodată sĕ se afişeze în faţa lumei ca esemple de naţionalism, pe atât de mare este indiferentismul şi apatia, de care ne lovim aprópe în tóte centrele românescî.

Ar fi timpul însĕ sĕ ne desmetecim odată din acéstă stare de amorţire, căcî avem o grea rĕspundere înaintea neamului şi a posterităţii. Pe cât timp entusiasmul pentru causa naţională nu se va ridica în fruntaşii poporului român la acel nivel, care sĕ predomineze tóte patimele şi vrăjmăşiile personale, nu putem sĕ ne lăudăm cu naţionalismul lor.

CRONICA POLITICĂ.

— 9 (21) Iunie.

Din telegrama nóstră de ierî s'a putut vedé modul în care s'a resolvat **crisa din Austria**. Noul ministeriu numit provisoriu de Majestatea Sa, n'are nicî o colóre politică; cei mai mulţî membrii ai lu sunt ómenî cunoscuţî până acum numai ca escelenţî funcţionarî ai statului. Cu conducerea afacerilor interne monarchul a însărcinat pe contele *Kielmannsegg*, împrejurare, care s'ar păré, că indică victoria stângei germane unite, mai ales, că se asigură, că însuşî *Plener* a recomandat Majestăţii Sale pe acest bărbat. Noul ministru preşedinte e recunoscut, ca om de administraţiă energic. Dintre miniştri vechî au rĕmas *Welserheimb* şi *Jaworski*, ér toţî ceilalţî miniştri sunt luaţî din înalte funcţiunî de stat, aşa că pe dreptul se póte dice, că noul guvern este un *ministeriu de funcţionarî*. Problema noului ministeriu este, de a face sĕ se desbată bugetul şi de a-se vota proiecte mai mĕrunte. Se crede, că până la sfêrşitul lui Iulie parlamentul va trece peste aceste afacerî, şi numai atuncî monarchul va numi un ministeriu definitiv. — Conservativii şi Polonii continuă a ţiné pertractărî cu partidele din oposiţiă şi cu *Slovenii de sud* şi *antisemiţii*, pe carî vor sĕ-i înduplece a întra în noua coaliţiune. Resultatul de până acum al pertractărilor nu este prea îmbucurător, şi totul atêrnă dela întrebarea, décă Cehii tinerî vor fi aplecaţî a se uni cu celelalte douĕ partide ale coaliţiunei.

*

Din incidentul festivităţilor dela Kiel au sosit acolo până acuma prinţ-regentul Luitpold de Bavaria, prinţul Ludovic de Bavaria, regele Saxoniei, marele duce de Baden, marele duce de Hessa, ducele de Saxa-Coburg-Gota, marele duce rusesc Alexis şi regele de Württenberga. Alaltăerî după amédî a sosit în Hamburg împĕratul Wilhelm şi împĕrătésa, prinţul moştenitor, prinţul Heinric şi micii prinţî Frideric, Adalbert şi August cu guvernorii lor. Impĕratul a fost primit de publicul adunat la gara dela Hamburg cu strigăte de „Hurrah". Primarul oraşului îi ţinù o vorbire, la care împĕratul Wilhelm rĕspunse, accentuând, că flotele adunate la Kiel represintă simbolul păcei şi al cooperărei tuturor popórelor culte europene pentru susţinerea misiu-

FOILETONUL „GAZ. TRANS."

Canalul nord-ostic.

Flotele a mai tuturor puterilor maritime ale lumei, s'au adunat în golful dela Kiel din incidentul deschiderei marelui canal nord-ostic, care se predă circulaţiei prin o rară sĕrbare internaţională.

Inainte de acésta cu 25 anî, în 16 Noemvre 1869, tot din un asemenea incident s'au fost adunat la Port-Said complecsul tuturor năilor de rĕsboiu şi de comerciu la sĕrbarea deschiderei *canalului-Suez*. Serbările acestea, arangeate cu pompă orientală şi c'o cheltuială de 50 milióne francî, culminau în presenţa împĕrătesei Eugenia, soţia împĕratului Napoleon III, care pe atuncî se afla în culmea puterei şi gloriei sale. Impĕrătésa întrà atuncî în uriaşul canal, alăturî cu chedivul egiptén, pe cea dintâiu corabiă; pe a doua se afla monarchul Francisc Iosif I, apoi urma principele prusian Frideric Wilhelm şi în urmă-i şirul nesfîrşit al celorlalte năi cu óspeţii înalţî, carî au fost invitaţî de Francia la acéstă operă colosală a geniului frances.

Şi acum, c'un pătrar de secol în urma, tinĕrul împĕrat al imperiului german redeşteptat la o nouă viaţă, inauguréză în fiinţa de faţă a representanţilor naţiunilor strĕine din Europa şi de peste Ocean, puternica operă germană, ce se predă circulaţiei între mii de salve de tunurî.

Inainte cu sute de anî lumea se ocupa de planul formărei unei căi maritime, care sĕ lege oceanul ostic cu marea nordică prin strătăierea Slesvig-Holstein-ului. Oraşul Lübeck a construit deja în 1391—1398 *canalul-Stecknicz*, care este cel mai vechiŭ canal de navigaţiune al Europei; adî însĕ nu se póte folosi din causă, că n'are adêncimea trebuinciósă năilor marî şi grele din timpurile nóstre.

Regele Daniei, Christian VII, a lăsat sĕ se sape între anii 1777—1784 *canalul Eider*, care cu lungimea lui de 173 chilometri forméză o cale destul de considerabilă; dér şi acesta nu póte fi folosit, decât pentru năi mai micî.

Când Prusia ocupà în 1864 principatele Elbei, în primul rĕnd s'a născut ideia, de a-se lăţi canalul-Eider pentru ajungerea scopului, ce sĕ inte[illegible] acum cu noul canal. Ministeriul de rĕsboiu însĕ avea părerea, ca gura ostică a canalului sĕ nu cadă în golful dela Ekenford, ci în cel dela Kiel. In urma rĕsbóielor dela 1866 şi 1870/71 a trebuit sĕ se amâne esecutarea acestui plan.

Afacerea a fost reînviată la 1878 de propietarul de năi din Hamburg cu numele Dahlström, care a scos şi o broşură volantă, propunênd dimpreună cu Vering de Hanovera formarea unei societăţî pe acţii în scopul construirei canalului de navigaţiune.

Ei şi-au presentat planurile la guvernul imperial, care într'aceea hotărîse, sĕ sevêrşéscă acéstă mare operă pe cheltuiala imperiului. Spre scopul acesta s'a şi înaintat parlamentului un proiect de lege.

Astfel în Iunie 1887 s'a pus piatra fundamentală, fixându-se un termin de 8 anî pentru esecutarea lucrării, care s'a sfîrşit câteva dile înainte.

In 19 Iunie n. flota germană, compusă din 25 vapóre marî, a întrat la 4 óre diminéţa în gura canalului la Brunsbüttel. Elba are aicî înfăţişarea unui adevĕrat golf de mare; are lăţime de 3000 metri cu direcţiă spre nord-ost. Canalul, lat cam de 1500 metri şi adênc de 10—13 metri, cade tocmai pe ţĕrmul nordic, unde este înghiţît de un unghiu ascuţit şi plecat. Inaintea marelui zăgaz, ce închide intrarea, sunt aşedate sfărmătórele de valurî, carî se întind adênc în apă şi încungiură un anteport lat cam de 100 metri, care apĕră de vênt şi de curente năile, ce întră şi ies. Zăgazul are strîns una lângă alta douĕ camere late fiă-care de 25 şi lungî de 150 metri. Acesta este cel mai uriaş zăgaz din lume, căcî deşi esistă mai lungî undeva, totuşî nicăirî nu se pot afla provĕdute cu astfel de camere.

Teritorul prin care trece canalul, are o posiţiă jósă şi e roditor. Impresia, ce-ţî face ţinutul e simpatică, însĕ e lipsit de orî-ce frumseţă. Pe câmpia verde, ce se estinde în mare depărtare, se vĕd icî-colo turme, ce pasc, dér îndată după podul dela Itzeho vederea se schimbă, căcî se începe un teren pustiu mocirlos, mare parte ocupat de lacul Kuden. In punctul acesta este săpat un loc de abatere pentru casul, când s'ar întêlni năi mai marî; ast-fel de locurî de abatere mai sunt încă 5, la depărtare de câte 12 chilometri unul de altul.

Partea din urmă a canalului se estinde dela lacul Flemmhuder până la golful din Kiel, unde au trebuit sĕ se sape mai multe curbe, numai ast-fel putêndu-se cruţa agrii. Pe partea acésta se află şi podul înalt dela Levesan, a cărui construcţiă

nei culturale a Europei. Orașul Hamburg este festiv și splendid împodobit. Împĕratul merse după amédĭ la Kiel, unde toțĭ admiralii și comandanții străinĭ i s'au presentat în mod oficial, pe naia „Mars“. Oficierii francezĭ au fost învitațĭ din partea oficierilor germanĭ la o petrecere în Waldwiese. Vorbind despre sĕrbarea dela Kiel, diarul rusesc „*Journal de St. Petersburg*“, dice, că aci e vorba despre un eveniment epocal nu numai pentru Germania, ci, din punct de vedere comercial, și pentru tóte statele, carĭ iau parte la circulațiunea generală. „*Novosti*“ dice, că participarea tuturor puterilor la sĕrbarea dela Kiel dă dovadă despre înalta stimă față cu Germania și monarcul ei. „*Nowoje Wremja*“ dice, că canalul din marea nord-ostică, afară de însĕmnătatea s'a militară, are și o însĕmnătate pacinică, economică. „*Birsewja Wjedomosti*“ combate suspicionarea, că canalul ar fi construit pentru scopurĭ agresive.

*

Lui „Pol. Corr.“ i-se telegrafiază din Paris, că în cercurile bine informate se vorbesce, că **raporturile dintre Francia și Rusia**, carĭ au eșit și mai mult la ivélă acum după decorarea președintelui Republicei din partea Țarului, nu peste mult vor primi o espresiune și mai vĕdită de apropiere între cele două marĭ puterĭ.—„*Gezatta del Popollo*“ din Turin primesce din isvor autentic scirea, că **alianța franco-rusă** s'a încheiat îndată după pășirea pe tron a Țarului Nicolae. Alianța are caracter de defensivă și stipuléză amĕnunțit cooperarea celor două armate, în cas, când unul din cele două state ar fi atacat. Afară de acésta Francia se obligă *a sprijini politica orientală a Rusiei*. In schimb Rusia promite, că va sprijini din tóte puterile politica colonială a Franciei.

Pentru-ce trebue 20,000,000.

„*Magyar Hirlap*“ primesce din cercurile delegațiunilor din Viena următórea deslușire asupra împrejurărei, că de ce ministrul comun cere încă 20,000,000 fl. pentru scopurĭ militare. Comunicăm aici informațiunile fóiei ungurescĭ:

Puterea armată a Austro-Ungariei este atât de bagatelă față cu aceea a marilor puterĭ, încât a trebuit sĕ se pórte grija unei sporirĭ.

Budgetul armatei însĕ este atât de îngreunat prin cheltuelĭ cu ridicarea baraccelor și magaziilor din Galiția, cu fortărĕța Przmisl, cu procurarea de nouĕ puscĭ și proiectile, încât nu s'a putut reflecta nicĭ măcar la înființarea de corpurĭ nouĕ în cadre. Din causa acésta deja în 1887 s'a dispus sporirea trupelor în ast-fel de formă, că la cas de mobilisare, sĕ se alăture fiăcărui regiment câte două companii nouĕ numite „Abnormale Kompagnie“.

Puțin timp înainte de acésta ministeriul de rĕsboiu a luat disposițiunĭ în privința mobilisării trupelor pedestre, și încă în mĕsură, că décă disposițiunea acésta s'ar fi întâmplat în forma unei ordinațiunĭ publice, *cu drept cuvênt ar fi produs sensațiă în strĕinătate*.

Disposițiunea a apărut în forma lui „*Armee Verordnungsblatt*“, și a fost trimisă numai oficierilor din statul major. Esența ei este următórea:

Efectivul companiilor de rĕsboiu (Feldkompagnie) ale celor 102 regimente de linie și a celor 4 regimente de vênătorĭ din Tirol, se sporesce dela 220 la *270*; asemenea și efectivul companiilor bataliónelor de reservă. Afară de acésta la stațiunile comandelor de întregire, un batalion va consta din 4 companii; oficerii acestui batalion se numesc acum; oficerii din activitate se încunosciințéză despre transferarea lor la cas de mobilisare.

Pentru sporirea efectivului bataliónelor de rĕsboiu, este normativă tot acéstă disposițiune.

In urma acésta numĕrul efectivului dela cele 424 batalióne de linie și vênătorĭ se sporesce cu *84,000 ómenĭ provĕduțĭ cu pușcĭ*; efectivul celor 106 batalióne de întregire, se sporesce cu 21,200 ómenĭ. *Efectivul „Marsch-Bataillonelor“ face déră 114,480 ómenĭ*, ér sporul dela bataliónele de vênătorĭ e de 13,520.

La olaltă dér efectivul armatei nóstre în cas de rĕsboiu *se sporesce cu 234,000 ómenĭ inarmațĭ*.

Materialul de indivizĭ necesar pentru acéstă sporire se ia din prisosul atât al reservelor, cât și al reservei de întregire, ér materialul de ómenĭ pentru nouĕle „Marsch-Bataillóne“ sĕ ia din clasa primă a glotașilor (Aufgebot). Aceștia vor fi instruațĭ în rĕstimp de 8 sĕptĕmânĭ, adecă 6 sĕptĕmânĭ după mobilisare vor fi trimișĭ în urma armatei regulate. Acésta e causa sporirei marĭ a efectivului oficerilor de stat major întâmplată în anii din urmă.

Cu mult mai mare grijă i-a causat ministeriului de rĕsboiu *armarea și echiparea cadrelor nouĕ*. Până acum s'a reservat spre acest scop pușca *Werndl*, dér se póte prevedé, că în cas de rĕsboiu pușca acésta ar fi spre mare defavor pedestrimei. Nicĭ că se póte închipui, ca la o companie sĕ se afle 50 de ómenĭ, carĭ sĕ împusce cu altă armă și cu alte cartușe. Din pricina acésta dér, au trebuit sĕ se comande puscĭ nouĕ cu repetiție. Puscile acestea îndată-ce vor fi gata, se vor aședa în „Augmentszions-Magasine“, unde actualmente se află numai atâtea puscĭ, câte sunt de lipsă companiilor bataliónelor de întregire.

Cu puscile comandate de nou se vor, arma la tot casul, mai întâiu companiile de rĕsboiu (Feldkompagnien) — și pentru acésta e necesară prima rată din cele 20,000,000, ce-o cere ministrul de rĕsboiu.

Pălmuire în parlamentul italian.

In ședința dela 19 Iunie a parlamentului italian s'a întâmplat un scandal rar în felul sĕu.

Se discuta asupra respunsului la mesagiu. Mai mulțĭ deputațĭ din stânga estremă au cerut sĕ se facă o modificare în partea textului referitor la amnestiarea persónelor osêndite prin tribunalele militare, și declarară, că parlamentul este chiămat a restabili funcțiunile parlamentare în țéră. După o scurtă discuțiune însĕ ei și-au retras propunerea.

Ministrul-președinte *Crispi* declară, că décă nu s'ar fi retras amandamentul, guvernul ar fi fost silit a înainta camerei rugarea, sĕ nu-l aprobe. Dreptul de amnestie este o prerogativă a regelui, pe care el îl esercită pe lângă resposabilitatea guvernului. Décă va veni timpul, ca sĕ se facă regelui un raport cu privire la amnestie...

Costa, deputat socialist, întrerupe pe ministru-președinte și dice: Cu privire la dreptate! (Mare neliniște).

Rompollini, socialist, strigă: Acésta este apĕrarea crimelor vóstre.

Președintele cere liniște.

Crispi: (continuând):... atuncĭ guvernul nu se va gândi numai la acei conducĕtorĭ, față de carĭ vĕ interesațĭ d-vóstrĕ, ci și la aceia, carĭ sufer într'adevĕr. Guvernul va face obiect de discuție tóte acele regulamente în favorul părăsiților și sĕrmanilor, carĭ vor fi aflațĭ de ómenĭ corespundĕtorĭ și vrednicĭ.

Intr'acestea se nasce un schimb de cuvinte fórte viu între *Billi de Andreis* și alțĭ deputațĭ. Lucrul ajunge la *fapte* și se produce un sgomot grozav. Președintele suspendă ședința.

După o pausă de dece minute președintele redeschide ședința și-șĭ esprimă regretele asupra celor petrecute. „Se va face anchetă pentru a-se constata, cine pórtă rĕspunderea pentru cele întêmplate și se vor aplica pedepse corĕspundĕtóre“.

Camera apoi primĭ, prin ridicare, proiectul de rĕspuns.

*

Despre incidentul de mai sus o telegramă din Roma spune următórele:

Crispi vorbind de amnestie i-se făcură imputărĭ pentru victimele din Sicilia, la ceea ce el observă, că se va îngriji de săracĭ.

— Da, a-le ușura sórtea prin lanțurĭ, cătușĭ și esecuțiunĭ, dise *De Andreis*.

Casale îi strigă: tacĭ. porc sĕlbatec!

— Tu eștĭ! dise o voce.

— De mine vorbescĭ? întrebă *de Andreis*.

— Așa e! rĕspunse Casale.

— Vino numai încóce, *décă vreĭ câteva pălmĭ*.

Casale iritat la culme trece la stânga și într'un moment îl impresură o grupă de ómenĭ înfuriațĭ.

Laurenzana (guvernamental) se urcă de-asupra băncilor către De *Andreis* și c'un pumn *îl culcă la pământ*. Dér și pe el îl apucă *Mussi* de spate și-l isbesce de ușe.

Radicalul *Engel* trage marchisului *Lenli* două *palme sdravene*, apoi s'a închis ședința.

SCIRILE DILEI.

— 9 (21) Iunie.

O apariţiune durerósă. Din Clușiu ni-se scrie: Onorată Redacțiune! Pe 19 l. c. a fost convocată la Clușiu adunarea despărțĕmêntului Asociațiunei transilvane, însĕ *neînfățișându-se nicĭ presidentul, nicĭ cassarul*, afară de acea fiind *numai cățĭ-va membriĭ de față* și și aceia numai din loc, adunarea s'a amânat pe timp *mai potrivit*, încă nedeterminat. — *Coresp.*

—o—

„Oficerĭ românĭ din armata comună transferațĭ“. Sub acest titlu „Hazánk“ reproduce o scire a „Gazetei“ în următorul mod semnificativ: „După cum se raportéză din Clușiu, ministru comun de rĕsboiŭ Krieghammer se silesce cu un zel laudabil sĕ năbușéscă *liniștea* Ligei române, care a început sĕ aibă aderențĭ chiar și în sinul oficerilor militarĭ. După cum cu durere se plânge „Gazeta“ din Brașov, chiar și pe puținii oficerĭ românĭ, cari se mai află în garnisóna dela Clușiu, ministrul de rĕsboiŭ pe încetul îi transferéză pe toțĭ. Chiar și în dilele acestea pe locotenentul Cuparencu, care se afla în divisia 12-a de artileriă din Clușiu, l'a transferat la Graz, ceea ce fórte corect s'a făcut“. — După interpretările fóiei unguresci, aicĭ am avé de-a face așadéră cu pornirea unei *sistematice prigonirĭ în contra tinerimei nóstre din armata comună*.

—o—

Unde-i patria lor. Cetim în foile de adĭ, că contele Zichy, care în societatea mai multor sĕtoșĭ după locul de unde s'au urnit Ungurii, a întreprins cunoscuta expediție după căutarea „patriei strĕbune“, a adresat următórea telegramă lui Banffy: „Din capitala patriei străvechĭ a Maghiarilor, din orașul și adĭ numit „Maghiar“ de lângă marea Caspică, rógă expediția maghiară se interpreteze regelui nostru apostolic omagiile ei. Guvernului nostru îi trimite o salutare. — Eugen Zichy“.

—o—

Luptă crâncenă între Românĭ și Turcĭ. In teritoriul Macedoniei, după cum i-se telegrafiază din Sofia fóiei „Budapesti Hirlap“, s'a întêmplat o luptă crâncenă între câțĭ-va Românĭ și Turcĭ din causa unei fete de român. Turcii au omorît atât pe fată cât și pe doi frațĭ ai ei. In lupta acésta Turcii au maĭ omorît și 4 gendarmĭ.

—o—

Aniversarea morței lui Carnot. Programul oficial al ceremoniei comemorative a primei aniversărĭ o morței fostului președinte al Republicei francese, Carnot, s'a stabilit definitiv. Acéstă ceremoniă va avé loc Lunĭ, 12 (24) Iunie. Ea va consista în o visită, pe care o vor face, la mormêntul fostului președinte al Republicei, d. Felix Faure, birourile Camerelor și miniștri. Ministrul de esterne a făcut cunoscut membrilor corpului diplomatic óra acestei ceremonii, care va fi între 9 și 10 de diminéță. După acéstă óră, până séra, populația parisiană va fi admisă sĕ visiteze mormêntul lui Carnot. Ceremonia religiósă, organisată prin îngrijirea d-nei Carnot, va avé loc în aceeașĭ di, la 11 óre, la biserica Madeleine. Membrii cabinetului vor asista. In tot timpul dilei de 24 Iunie, oficerii trupelor de mare și de uscat vor purta doliu la sabiă. Drapelele monumentelor publice și ale vaselor flotei vor fi de asemenea cernite.

—o—

Guvernul român a acordat estradarea individului Nikita Todorik, condamnat în Budapesta pentru falsificațiă de acte publice.

—o—

---

este identică cu cea a podului din Grüthal, și peste care este condus atât drumul țĕrii, cât și linia ferată Kiel-Eckernförd. La finea canalului, lângă Holtenau, se află în vecinătate cu golful Kiel un zăgaz după ui un anteport, tocmai așa ca la obêrșia lui din Brunsbüttel.

Prin deschiderea acestui canal Germania pășesce într'o moștenire, ce mult timp i-a fost denegată, și se póte simți, ca și când și-ar fi reaflat o comóră ascunsă vécurĭ de-arêndul. Moștenirea și comóra este aurul baltic, ce pe timpul „Hanzei“*) curgea din abundanță, când marea ostică era marea lumei, în care se scurgeau marile căĭ comerciale de ost și vest. Aurul acesta a dispărut, când Mongolii au tăiat calea comercială asiatică, ce ducea peste Rusia spre marea ostică, când Anglia a răpit dela Hanza năile și drepturile comerciale, și când Dania a ridicat vămile golfului. „Marea ostică“ de odinióră a devenit érășĭ o apă de rĕnd. Imprejurările estra-ordinare, carĭ au făcut'o sĕ înflorĕscă, nu s'au mai repetat, nu s'au mai putut repeta în altă formă, până când nu s'a putut ajunge la mare. In prejma ei peninsula Jüt pâzia, ca un bălaur, și unde curentul își rupe drum sĕlbatec înainte multe vifore se nasc în decursul anului, îmbogățind mormêntul mării cu nenumĕrate victime. Marea însa-și a început sĕ devină tot mai părăsită, chiar și heringii pribegiau în apele nordice, și ast-fel acum canalul, ce se deschide este chiămat a căștiga lumei un mare drum maritim pentru comerciu.

Libertă de cătușile apăsătóre ale vechiului drum lung și periculos, poporațiunea Balticei póte sĕ se întindă liber și productele sale sĕ și-le schimbe cu marfă brută strĕină. Inaintea ei stau deschise porturile mărei-nordice, constituind o piață escelentă pentru esportul de cereale.

Dér nicĭ însĕmnătatea strategică a canalului nu póte fi ignorată, ba dóră din punct de vedere curat politic, în acésta zace cea mai mare valóre a canalului. Până acum puterea maritimă germană era împărțită în două. Ceea ce avea Germania în marea nordică, era mai mult séu mai puțin isolat, închis. Décă Dania se alia cu contrarul Germaniei, Copenhaga devenia cel mai puternic radim al flotei, și imperiul ar fi pierdut nespus de mult. Prin deschiderea acestui canal însĕ, Germania devine cu totul neatêrnătóre de capriţiile Daniei și îi este posibil, ca sĕ pășéscă pe amêndouĕ mările în timpul cel mai scurt cu puterĭ armate îndoite.

Afară de acésta prin noul canal, litoralul Germaniei a devenit tocmai așa de unitar, ca cel al Angliei, cu deosebirea, că Germania, ca putere maritimă tênĕră, nu dispune de forțele Angliei pe acest teren.

Din tóte punctele de vedere decĭ, Germanii lui Bismarck au motive temeinice de a se bucura de acéstă nouă operă a geniului lor național. Intre salvele de tunurĭ ei vĕd un viitor strălucit, și își închipuesc multe bune și frumóse, aducêndu-șĭ aminte de cuvintele, ce le-a esprimat împĕratul Wilhelm I în Iunie 1887, când cu ocasia aședării pietri fundamentale a uriașei construcțiunĭ, dând cu ciocanul în piatră, a dis:

Spre onórea Germaniei unite,
Spre binele progresului ei
Spre semn de putere și forță a ei!

T. H. P.

*) O corporațiune de neguțătorĭ din vécul XIII-lea. Corporațiunea era formată din marii comercianțĭ ai orașelor: Lübeck, Hamburg, Brema etc.

Atentat anarchist. Din Amsterdam se scrie, că alaltăierĭ s'a făcut în apropierea garei de acolo un atentat. Un anarchist a junghiat pe-un domn elegant, care venia dela gară. Ucigaşul a mărturisit înaintea poliţiei, că e anarchist şi a vrut sĕ ucidă pe cel dintâiu cetăţên, care 'i va eşi în cale.

—o—

Faptele „onorifice" ale lui Szelles. Alaltăerĭ s'a publicat la tribunalul din Budapesta hotărîre tablei reg. prin care se întăresce sentinţa instanţei prime, în urma căreia atentatorul Szelles e pedepsit la *3 lunĭ închisóre ordinară pentru delapidarea unei cauţianĭ în sumă de 150 fl.*

—o—

Case de vêndare în Orăştiă. „Kulturegylet"-ul ardelenesc face cunoscut prin foile din Cluşiu, că casele sale din Orăştiă, aflătóre în piéţă şi lângă drumul de ţéră, le vinde fiă separat, fiă tóte împreună, celui ce va oferi mai mult. Ofertele sunt a se trimite secretarului „Kulturegylet"-ului până la 30 August n. c.

—o—

Rectificare. In numĕrul de ierĭ al fóiei nóstre s'a strĕcurat la telegrame următórele greşelĭ: In telegrama a treia din Viena cuvêntul „Majestatea Sa" este a-se înlocui cu „*Cabinetul*", ér în loc de „s'a presentat camerei", este a-se înţelege „*s'a presentat Majestăţii Sale*".

„Casina română" din Cluşiu.

Cluşiu, 20 Iunie 1895.

Mult Stim. D-le Redactor! In 19 a lunei c. s'a ţinut adunarea generală a Casinei române din loc, cu care ocasiune am avut adênca durere de-a constata, că în privinţa socială publicul nostru din Cluşiu numai progrese nu face.

Unica institutiune frumósă românéscă, ce mai esistă în acest cuib, e în agonie. Separatismul, neînţelegerea, indiferentismul şi apatia, ce s'a încuibat între Românii din Cluşiu, întru adevĕr trebue sĕ ne împle sufletul de cea mai amară durere.

Astădĭ nu mai esistă viéţa cea bună şi sinceră între inteligenţii noştri din Cluşiu; astădĭ nu se mai pot înţelege la olaltă în mod cinstit doi, nicĭ trei inşĭ despre lucrurile şi agendele, ce îndeobşte ne interesézá; astădĭ indiferentismul faţă de tot ce e bun şi folositor atât e de cras, încât décă vor merge lucrurile tot aşa, *va trebui sĕ se desfiinţeze singurul nostru adăpost*, ce mai esistă aicĭ, „Casina română".

A fost „adunare generală" de un-spredece inşĭ! — Lucru caracteristic la noi!

Ne plac frasele tunătóre, bombastice; suntem abundanţĭ în inventarea şi descoperirea planurilor măreţe; ne măgulim lăudându-ne reciproc, şi ne încuragiăm — la nimicurĭ, ér' când ar fi mai de lipsă *decât orĭ şi când*, sĕ ne unim, sĕ ostenim şi sĕ lucrăm din tóte puterile pentru scopurĭ umane, culturale şi naţionale, atuncĭ..... dér' îmĭ vor întregi cele spuse „cei interesaţĭ".

Adunarea o deschide presidentul *Dr. A. Isac* la $^1/_2$ 4 óre p. m. In vorbirea sa de deschidere, îşĭ esprimă regretul, că aşa de rĕu a decăđut viéţa socială românéscă din Cluşiu; pe lângă atâta lipsă de interes, nu scie, cum va progresa acéstă instituţiune frumósă românéscă, despre care, pe lângă tóte sbuciumările comitetului, cu durere trebue sĕ mărturisésca, că între aşa împrejurărĭ nu se vor mai puté susţinea, décă nu ne vom croi altfel sórtea pe viitor şi nu vom conlucra din rĕsputerĭ cu toţii întru ajungerea scopului. In speranţa unui mai îmbucurător progres, deschide adunarea.

Raportul secretarului Dr. G. *Ilea* ne presintă tristul tablou al stării de astădĭ a lucrurilor în tótă intregimea sa. De 34 de anĭ, de când esistă societatea acésta, un raport mai întristător nu s'a mai audit în vre-o adunare generală.

Din raportul cassarului A. *Truţa* se vede cum stă de rĕu societatea în cele financiare. Nu voi nota, decât un punct din raport: taxe restante din ultimii doi anĭ 530 fl! Etă şi numai din acest punct, cum le zace la inimă causa, înaintarea şi progresul cultural înfocaţilor noştri Românĭ. Nu vĕd ei óre, cum contrarii noştri đilnic se întăresc şi se manifestéză pe tóte terenele sociale şi culturale?

Câteva ajutóre, ca în toţĭ anii, aşa şi acuma a primit Casina, anume dela „Economul" 50 fl., venitul unei serate literare 31 fl. 20 cr.; D-nii *Cheţan* şi *Vrăbianu*, advocaţĭ în Craiova, au trimis 22 fl., — li-se votéză mulţumită, precum şi d-lui cassar pentru meritele sale şi conscienţiositatea, cu care a condus agendele Casinei.

Din Octombre localul casinei se va muta în alt loc, amĕsurat puterilor financiare, de óre-ce chiria localului de acuma e 450 fl., ér din Octomvre 500 fl., ceea ce Casina între ast-fel de împrejurărĭ nu va puté suporta.

Bibliotecarul N. *Raţiu* cetesce raportul despre starea bibliotecei. Redacţiunei „Unirei", ce i-se trimite Casinei în toţĭ anii *gratis*, i-se votéză mulţămită generală.

La finea adunării se purcede la alegerea Comitetului casinei, care întreg se realege unanim. Adunarea se fini la 5 óre.

Aleco.

O poesiă inedită a lui
M. Eminescu.

In nr. 6 din Iunie 1895 revista „*Convorbirĭ Literare*" publică următórea poesiă inediată a lui M. Eminescu.

Aparĭ sĕ dai lumină...

Aparĭ sĕ dai lumină arcatelor fereşti,
Sĕ vĕd în templu-i đîna cu farme cerescĭ;
Prin vremea trecĕtóre lucesce prea curat
Un chip tăiat de daltă, de-apururĭ adorat.
Privi-te-voiu cu ochii în lacrime fierbinţĭ...
O, marmură, aibĭ milă de-a mele rugăminţĭ!

Indură-te şi lasă privirea-mĭ s'o consol
La alba strălucire a gâtului tĕu gol,
La dulcea rătunđire a sinilor ce cresc,
La nóptea cea adêncă din ochiul tĕu ceresc;
Sĕ vĕd, că de privire-mĭ tăcênd te înfiorĭ...
O, marmură, aibĭ milă de ochi-mĭ rugătorĭ!

Aş vrea cu-a mele lacrimĭ picióreIe sĕ-ţĭ
[scald,
In dulcea 'nfiorare a sufletului cald,
Sĕ mor pĕtruns de jalea amorului meu sfânt,
Ca lebăda, ce móre de propriul ei cânt,
Sĕ mor de 'ntâia rađă din ochii tĕi cei
[recĭ...
O, marmură, aibĭ milă de stingerea-mĭ pe
[vecĭ!

Cu iarna cea eternă a nordului polar
Se 'ntinde amorţirea în sufletu-mĭ amar,
Nimic nu luminéză astei pustietăţĭ,
Dór sloiurile par, ca ruine de cetăţĭ,
Plutind de asprul vicol al morţii cei de
[vecĭ...
Tu ramură 'nflorită... pe visul meu te plecĭ!

Din lumea de miserii şi fără de 'nţeles
Cu ochii cei de ghiaţă ai morţii m'am ales,
Şi totu-mĭ pare veşted, căđut şi uniform,
Sunt însetat de somnul pămêntului s'adorm,
Incât numai de nume îmĭ pare că esist...
Tu dór rĕsai c'un zimbet în visul meu cel
[trist!

Cu ochii tĕi de înger mĕ mângăi şi mĕ
[minţĭ,
Căcĭ ei cuprind o lume de dulcĭ făgăduinţĭ,
De-amor fără de marginĭ, de scumpe fericirĭ,
Cum nu se află 'n lumea acésta nicăirĭ;
Căcĭ este umbra blâud'a iubirii cei de vecĭ
Ce trece cu întréga-i putere, pe când trecĭ!

Nicĭ luna plutitóre, nicĭ stelele din ceriŭ
N'or sĕ pătrunđă 'n umbra trecutelor du-
[rerĭ,
N'or sĕ pătrunđ' amarul pierdutei tinereţĭ,
Măcar sĕ am de-acuma o sută de vieţĭ;
Căcĭ sufletu-mĭ de-atuncea e atât de 'ntu-
[necat...
Dór ochii tĕi de înger în visul meu stră-
[bat!

Ca tómna cea târđie e viéţa mea, şi cad
Iluzii ca şi frunđa pe undele de vad,
Şi nicĭ o bucuriă în cale-mĭ nu culeg,
Nimic de care 'n lume iubirea sĕ mi-o leg;
Pustiul şi urîtul de-apururĭ mĕ cuprind....
Dér braţele-ţĭ de marmur în visul meu se
['ntind!

Precum corăbii negre se légănă de vênt
Cu pânzele-atêrnate departe de pămênt;
Cum între ceriŭ şi mare trec pasĕrile stol,
Trec gândurile mele a sufletului gol,
Intind ale lor aripĭ spre negre depărtărĭ...
Tu nu mai eştĭ în visu-mĭ lucéfĕrul pe mărĭ!

Cu aspra nepăsare tu sufletu-mĭ aducĭ
Pe cele două braţe întinse-a sfintei crucĭ,
Şi buzele 'nsetate cu fiere mi-le udĭ
Când ruga mea fierbinte nu vréi sĕ o auđĭ,
Mĕ facĭ părtaş în lume durerilor lui
[Crist.....
O, marmură, aibĭ milă de sufletul meu trist!

Dér te coborĭ, divino, pătrunsă de-al meu
[glas
Mai mândră, tot mai mândră la fiă-care
[pas....
Visez, orĭ e aievea? Tu eştĭ în adevĕr?
Tu trecĭ cu mâna albă prin viţele de pĕr?
Décă visez, mĕ ţine în vis, privindu-mĭ
[drept....
O, marmură, aibĭ milă sĕ nu mĕ mai deş-
[tept!

Mihail Eminescu.

NECROLOG. Subscrişii, cu inima frântă de durere, anunţă tuturor consâgenilor, amicilor şi cunoscuţilor, că mult iubita lor soţiă, respective mama, soră, nepótă, noră, vară şi cumnată **Domniţa Tătar născ. Graur**, după un morb greu şi îndelungat, în 18 l. c. în al 22-lea an al etăţiei şi 2-lea a fericitei sale căsĕtorii, împărtăşită cu s. sacramente, şi-a dat sufletul în mânile Creatorului. Fiă-i ţĕrêna uşóră şi memoria binecuvêntată! Kebele-Szt.-Ivány, în 18 Iunie 1895. Vasilie Tătar preot gr. cat. ca soţ; Vasiliu ca fiu, Michail Tătar preot gr. cat. emerit şi soţia Maria Muraru, ca cumnat şi mătuşe; Iuliu, preot gr. cat., Zecheiu cu soţia Carolina Cheţianu preot gr. cat., Petru cu soţia, Florea Lupu docente, Maria mar. Elia Lupu preot gr. cat., Aurelia mar. George Duma proprietar ca fraţĭ, sore şi cumnate.

DIVERSE.

Bisericile din Statele-Unite sunt în cea mai mare parte cluburĭ, în carĭ, după ce preotul rostesce o scurtă rugăciune, se cântă câte-va melodii bisericescĭ şi apoi publicul consacră câte-va óre petrecerei şi distracţiei prin odăile laterale, împodobite cu tapete grele candelabre scumpe, jilţurĭ moi de catifea şi alte obiecte de lux. Se îmbiu delicatese, precum caviar, şuncă etc.; poporul bea limonadă, până ce bĕtrânii se adună într'un unghiu mai retras şi aci în onórea lui Dumneđeu golesc păhare cu bĕuturĭ mai tarĭ. In unele bisericĭ din Anglia nouĕ sunt chiar şi odăi de joc. Până când tata studiéză „cartea celor patru craı", ér mama într'altă odaiă vorbesce cu prietinile ei, pe atuncĭ poporul tinĕr se amuséză în sala principală cu diferite jocurĭ sociale. Membrii tinerĭ privesc aceste cluburĭ sfinte, ca pe cele mai acomodate locurĭ pentru de-a lega relaţiunĭ de dragoste: in unele casurĭ urméză cununiă, în multe casurĭ însĕ tinerii rĕmân numai pe lângă un joc de dragoste, ceea ce la ei se đice „Flirtation".

Smeul. Esistenţa smeului pare a fi fórte vechiă şi a-şĭ avea originea în China, scrie „La Nature". Generalul Heou-King împresură, pe la anul 549 după I.-Ch., cetatea King-Thai. Cum locuitorii cetăţei nu puteau arĕta în depărtare posiţiunea lor critică, ei construiră din hârtiă un mare numĕr de smei şi-ĭ înălţară pentru a cere ajutor de afară. Heou-King, vĕđêndu-i ridicându-se în aer, consultă pe oficerii sĕi. „Peste tot unde vor ajunge aceştĭ smei, đise unul din ei, numit Wang-Wei, ei vor da noutăţĭ despre asediaţĭ şi vor învedera nevoile lor". In asediul Parisului la 1870 smeii au adus servicii neuıtate. Proclamaţiunĭ şi alte însciinţărĭ au fost adesea la códa smeilor, carĭ erau înălţate când bătea vêntul favorabil, pentru a li-se da drumul în direcţiunea voită, fiă din o cetate în afară, fiă invers. In 1888 un învĕţat engles a asociat un smeu fórte mare cu un balon captiv, obţinênd ast-fel resultate interesante. Un balon captiv este fórte simţitor la vênt; décă iuţéla acestuia trece la 30 kil. pe óră, este greu de a mai înălţa balonul fără pericol. Un smeu, din contră, sĕ împacă fórte bine cu un vênt tare; el dă balonului o parte din forţa sa urcătóre şi măresce stabilitatea lui. In esperienţele făcute de Douglas Archibald la arsenalul militar de la Chatham, el întrebuinţă un smeu de mĕtase, întins pe două speteze dreptunghiulare de bambu, de dimensiunĭ potrivite celor ale balonului; el era legat de flancul balonului ast-fel încât sĕ serve de paravênt şi de adăpost în contra vêntului prea tare. Disposiţiunĭ particulare fuseseră luate pentru a permite modificarea înclinării smeului după împrejurărĭ, şi pentru a se evita, ca vêntul înfundându-se între balon şi vela lui, sĕ nu dea loc la vêrtejurĭ, carĭ ar fi compromis stabilitatea sistemului. In aceste condiţiunĭ, un balon de 30 metri cub., care ridică fără smeu o greutate de 4 livre, póte ridica, cu un vênt slab, 330 metri de fir de oţel şi o capotă de soldat, trăgênd 10 livre. Un balon de 700 metri cubĭ, asociat unui smeu de dimensiunĭ apropiate, ar ridica, cu un vênt de 75 kil. pe oră, aceeaşĭ greutate ca un balon captiv de 1500 metri cubĭ. In 1875 se propusese a-se servi de un smeu pentru a ridica pe un observator în aer, în lipsă de un balon. Acéstă părere nu are nimic nerealisabil. Smeul dér nu servesce numai de jucăriă copiilor, dér şi la esperienţe fórte interesante şi la resultate importante.

Căsătoria lui Luther. Marele reformator Luther avuse de mai multe orĭ ocasiunea de a aduna în casa sa călugăriţe, fugite din mănăstire. Reputaţiunea lui însĕ nu era atinsă prin acésta; el le protegea, le mărita, deşi a fost înşelat de câte-va din ele. Intr'o đi fugiră nouĕ călugăriţe din mănăstirea din Nimpschen peste zid, ajutate de nisce studenţĭ în drept din oraş. Inspirate de cetirea bibliei şi de aerul libertăţii, ce respirau acum, ele ajunseră sănĕtóse la Wittenberg, la doctorul. Intre dênsele se afla una Caterina Bora, cu faţă atrăgĕtóre şi de nascere nobilă, fragedă, roşie, cu ochĭ rotunđĭ fără multă vioiciune, umerii obrazului cam pronunţaţĭ, nările deschise, pĕrul adunat dindĕrătul capului şi învĕlit într'o reţea de fir, voinică şi desvoltată în umerĭ. Luther era de 43 de anĭ. Inima sa se încurcă de sigur în pĕrul călugăriţei, pe care mai târđiu îi plăcea sĕ-l vadă căđênd liber în valurĭ abundente peste umerii Caterinei sale. El voì s'o mărite; ea refusă pe doi dintre amicii lui. Ea nu vrea sĕ fiă a altuia, decât a reformatorului. In urmă Luther se hotărì. El, care se împotrivise tatălui sĕu cu două-đecĭ de anĭ în urmă, înainte de-a intra în mănăstire, đise acum: „Sĕ-i fac acéstă bucurie tatălui meu, de a-l dărui cu urmaşĭ", şi duşmanul operilor adăugă: „Eu voiu sĕ dau mărturie evangeliei nu numai prin cuvênt, ci şi prin operile mele". Nimenĭ nu se aştepta la una ca acésta. La 25 Iunie, Luther, însoţit de pictorul Lucas Cranach şi de doctorul Apelles, se duse cu Caterina la părintele Pomeranus, care îi bine-cuvêntà. La ceremonie nu era de faţă nicĭ un elev. Duşmanĭ şi prietinĭ fură surprinşĭ de-o potrivă. Luther anunţă apoi faptul cu o îndrăsnélă ironică: „S'a đis, că lumea şi Satana ar rîde mult, décă m'aşĭ însura; ei bine, eu vréu sĕ-i fac sĕ rîdă".

Cursul pieţei Braşov.

Din 21 Iunie 1895.

Bancnote rom.	Cump.	9.57	Vênd.	9.60
Argint român.	Cump.	9.52	Vênd.	9.56
Napoleon-d'orĭ	Cump.	9.60	Vênd.	9.63
Galbenĭ	Cnmp.	5.63	Vênd.	5.66
Mărcĭ germane	Cump.	59.—	Vênd.	—.—
Ruble rusescĭ	Cump.	129.$^1/_2$	Vênd.	—.—
Lire turcescĭ	Cump.	10.80	Vênd.	—.—
Scris. fonc. Albina 5%		100.25	Vênd.	101.25

Proprietar: **Dr. Aurel Mureşianu.**
Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 20 Iunie 1895.

Renta ung. de aur 4%	123.50
Renta de coróne ung. 4% . . .	99.50
Impr. căil. fer. ung. în aur 4½% .	125.85
Impr. căil. fer. ung. în argint 4½%	103.15
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	123.15
Bonurĭ rurale ungare 4% . . .	98.15
Bonurĭ rurale croate-slavone. . .	98.75
Imprum. ung. cu premii	158.25
Losurĭ pentru reg. Tisei și Segedin.	147.50
Renta de hârtie austr.	101.35
Renta de argint austr.	101.35
Renta de aur austr.	123.20
Losurĭ din 1860	157.—
Acții de ale Băncei austro ungară.	1077.—
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	493.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	407.50
Napoleondorĭ.	9.62½
Mărcĭ imperiale germane . . .	59.40
London vista	121.25
Paris vista	48.12½
Rente de corone austr. 4%. . .	101.50
Note italiene.	46.02½

Numere singuratice din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se potŭ cumpĕra în librăria Nicolae Ciurcu.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Mai 1895.

Budapesta—Predeal

Tren de persón.	Tren accel.	Trenu român expr.	Tren de persón.	Tren accel.				Tren de persón.	Tren accel.	Tren de persón.	Tren român expr.	Trenu de persón.
10—	8.05	8 05	8 05	2.15	pl.	Viena . . .	sos.	3.—	1 55	1.55	7.20	6.25
8.30	2.15	1 55	5 45	9.15		Budapesta		5 45	7.25	7.—	1.50	8.10
11.31	4 23	3.56	9.27	11.12		Szolnok . .		2.29	5.23	3 50	11.44	4.43
2.—	5.55		11 53	12.55		P. Ladány . .		12.05	3.46	1.21	10.03	2.17
3.42	7.08		1 48	2.12	sos.	Oradea-mare .	pl.		2.26	11.04	8.43	11.32
3.58	7.15		2.16	2.20	pl.		sos.		2.19	10.44	8.38	11.17
4.38	7.43		3 03	2.50		Mezö Telegd .			1.52	10.07	8.11	10.42
5.20	8.18		3.45	3 26		Rév			1.26	9.30	7.48	10.13
5.43			4 06			Bratca . . .				9.10		9.50
6.32	9.07		4.53	4 17		Ciucia . . .		5.40	12.47	8.31	7.08	9.19
7.16	9.37		5.32	4.50		B-Huiedin .		4.52	12.17	7.53	6.39	8.37
8.07			6.24			Ghârbău . .		2.55		6.53		7.37
8 34	10 37		6 59	5 55	sos.	Clușiu . . .	pl.	2.—	11.01	6 14	5.25	7.—
8.49			8 40	6.11	pl.		sos.	5.45	10 45		4.48	6.45
9.06			9.08	6 27		Apahida . .		5.18			4.23	6.27
10.14			10 40	7.27		Ghiriș . . .		3.53	9.23		3.—	5.21
10.32			11.25	7.50		Cucerdea . .		3.06	8.49		2.00	4.47
10.59			11 54			Uioara . . .		2.48			2.—	4.31
11.07			12.04			Vințul de sus		2.40			1.51	4.24
11.31			12.34	8.17		Aiud . . .		2.11	8 23		1.23	4.03
11.48			1.—	8 33	sos.	Teiuș . . .	pl.	1.45	8.06		12.54	3.42
12.25		11.40	1 40	8.38	pl.		sos.	1.10	7.59			2.49
12.52		11.55	2.17			Creciunel . .		12.39				2.24
1.06			2.35	9 09		Blașiu . . .		12.24	7 30			2.10
1.37			3.14			Micăsasa . .		11.48				1.38
1.52			3.34	9 42	sos.	Copșa-mică .	pl.	11.29	6 56			1.18
2.13		1.—	3 49	9.44	pl.		sos.	11.14	6 54			1.01
2.32		1.02	4.11	9.59		Mediaș . . .		10.55	6.41			12.46
3 04		1.39	4 48	10 22		Elisabetopol .		10.21	6 20			12.16
3.47		2.13	5 27	10.51		Sighișóra . .		9.42	5 53			11.39
4.09		2.28	6 10	11.12		Hașfalĕu . .		9.13	5.33			11.17
5 34		3.30	7.50	12.26		Homorod . .		7.45	4 27			10.02
6.12			8 30	12.58		Agoștonfalva .		7.03	3 53			9.22
6.41		4.16	9.03	1.15		Apața . . .		6.36	3.37			8.57
7.16			9.38	1 34		Feldióra . .		5.58	3 16			8.23
8.—		5.07	10.25	2.09	sos.	Brașov . . .	pl.	5.08	2.45			7.43
	11—	5.14		2.19	pl.		sos.	7.01	2.18		10.19	7.01
	12.26	5 59		3 01		Timiș . . .		6 —	1 42		9.39	6.—
	1 11	6 29		3 31		Predeal . .		5 11	1.12		9.12	5.11
	8 30	11.25		9.30	sos.	Bucurescĭ . .	pl.		8.35		5.35	

Cucerdea — Oșorheiu — Regh.-săsesc.

Trenu mixtu	Trenu de persón.	Trenu de persón.	Trenu de persón				Trenu de persón.	Trenu de persón.	Trenu de persón.	Trenu mixtu
2.25	8.10	3.11	8.59	pl.	Cucerdea . .	sos.	7.41	2.36	8.31	1.18
3 14	8.51	3.52	9.40		Ludoșŭ . . .		7.03	1.58	7.43	12.32
5.07	10.27	5.26	11.11	sos.	Oșorheiu . .	pl.	5.30	12.25	5.50	10.35
5.40	10.42	5.36		pl.		sos.	5.18	9.25	5.04	10 —
7.19	12.21	7.19		sos.	Regh.-săs. .	pl.	3.50	7.49	3.25	8:25

Ghirișŭ—Turda

trenŭ de persón.	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ de persón.		trenŭ de persón.	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ de persón.
7 33	11 —	4.—	10.19	Ghiriș	5.10	10.30	3.30	9.12
7.53	11.20	4-20	10.39	Turda	4.50	10.10	3.10	8.52

Copșa-mică — Sibiiu — Avrigŭ — Făgărașŭ

trenŭ de persón.	trenŭ de persón	trenŭ mixtŭ				trenŭ mixtŭ	trenŭ de persón	trenŭ de persón.
2.20	11.34	7.10	pl.	Copșa mică .	sos.	9.34	6.20	12.35
3.57	1.03	8.59		Ocna . . .		8.11	5.12	11.01
4.19	1.25	9.15	sos.	Sibiiu . . .	pl.	7.44	4.49	10.36
4 36	1.46		pl.		sos.	7.28		8.33
6.16	3.31			Avrig . . .		6.02		6.54
8.42	6.08		sos.	Făgăraș . .	pl.	3.28		4.05

Simeria (Piski) — Hunedóra

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
6.15	11.35	4.25	10.29	Simeria	4.50	10.25	3.10	8.34
6.38	11.54	4.48	10.46	Cerna.	4.34	10.05	2.54	8.14
7.13	12 20	5.23	11.12	Hunedóra	4.10	9.38	2.30	7.45

Brașov—Zêrnești

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
8.35	4.55	9.15	Brașov	7.36	1.29	8.31
10 28	6.36	10.35	Zĕrneștĭ.	6.06	12.05	7.20

Mureș-Ludoș - Bistrița

4.—	9.10	4.20	Mureș-Ludoș	6.46	7.21
7 07	1.01		Țagu-Budatelicŭ . . .		4.15
9.59	4 55		Bistrița		1.16

Arad—Timișóra

6.20	11.30	5.	Aradŭ	10.43	3.44	10.55
7.08	12.47	6.14	Vinga	9.42	2.40	10.11
8.01	2.05	7.39	Timișóra	8.20	1.12	8.15

Careii-mari — Zelău

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
5.30	4.15	Careii-marĭ . .	9.06	7.—
10.17	9.18	Zelău . . .	4.20	3.01

Sighișóra—Odorheiu-sĕcuesc.

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
3.22	11.08	Sighișóra	9.51	5.32
6.20	1.59	Odorheiu-sĕcuesc.	7.15	3.—

Nota: Órele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în drépta de jos în sus. — Numerii încuadrațĭ cu linii mai negre însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. Mureșianu, Brașov.